

## اقتدار سیل

جوناتھن ابھی سوچ ہی رہا تھا کہ اب وہ کہاں جائے، اتنے میں ایک گپا سی خوش مزاج عورت اس کے سر پر آن کھڑی ہوئی۔ بلا تامل اس نے اس کا دایاں ہاتھ پکڑ لیا اور اسے سختی سے دبانے لگی۔ ”کیسے ہوتم؟ کتنا اچھا دن ہے یہ؟“ اس نے بڑی تیزی سے پوچھا، اس کا ہاتھ ابھی تک اس کے فربہ ہاتھ میں تھا۔ ”میں لیڈی بیس ٹویڈ ہوں؟ کونسل آف لارڈز میں تمہاری دوست ہمسایہ نما نندہ، اور اس عہدے کے لیے مجھے دوبارہ منتخب کرنے پر تمہارے چندے اور تمہارے ووٹ کے لیے بہت شکر گزار ہوؤں گی، اور ہمارے بھلے لوگوں کے لیے یہ ایک بڑی نازک صورت حال ہے۔“

”سچ؟“ جوناتھن نے پوچھا۔ اس کی گفتگو کی تیزی اور شدت نے جوناتھن کو ایک قدم پیچھے ہٹنے پر مجبور کر دیا۔ اس نے کبھی ایسا کوئی شخص نہ دیکھا تھا جو ایک ہی سانس میں اتنا کچھ کہہ سکتا ہو۔

”ہاں، ہاں،“ لیڈی ٹویڈ نے غالباً اس کی بات سنے بغیر اپنی بات جاری رکھی، ”اور میں اس کے لیے تمہیں خاصا معاوضہ دوں گی۔ ہاں، ہاں میں تمہیں معاوضہ دوں گی، اتنا فائدہ تمہیں کہیں اور نہیں مل سکتا، اور کیا خیال ہے تمہارا؟“

”مجھے چندے اور ووٹ کا معاوضہ دیں گی؟“ جوناتھن نے پریشانی سے پوچھا۔

”بالکل، میں تمہیں نقد تو نہیں دے سکتی، یہ تو غیر قانونی ہو گا، رشوت ہو گی۔ بس اب اور کچھ نہیں، بس!“ لیڈی ٹویڈ نے کہا۔ وہ چالاک سے نگاہوں کو جھپکتے ہوئے اس کی طرف دیکھ رہی تھی۔ اور اس کی پسلیوں میں اپنی کوہنی سے ٹھوکا مار رہی تھی۔ وہ کہہ رہی تھی۔ ”لیکن میں تمہیں نقد جیسی اچھی کوئی چیز دے سکتی ہوں اور یہ تمہارے چندے کی نسبت کئی گنا بہتر ہو گی۔ یہ اتنا ہی آسان ہے جیسے نلکے سے پانی کھینچنے کے لیے اس میں پانی ڈالنا، یہ تھوڑے سے بل میرے ہاتھ میں ہیں اور بعد میں یہ چیزوں کی ریل پیل کر دیں گے۔ میرے اختیار میں یہی کچھ ہے، اور کیا خیال ہے؟“

”بڑی اچھی بات ہے یہ،“ جوناتھن نے جواب دیا، اسے اندازہ تھا وہ اس کی بات پر کوئی توجہ نہیں دے رہی ہے۔  
 ”کیا کام ہے تمہارا؟ میں تمہارے لیے امداد، قرض یا لائسنس یا سبسڈی یا ٹیکس میں چھوٹ کا انتظام کر سکتی ہوں۔ میں تمہارے حریفوں کو قواعد و ضوابط اور معائنوں اور فیسوں سے تباہ کر سکتی ہوں۔ تو تم خود دیکھ لو دنیا میں ایک باحیثیت سیاستدان کی نسبت بہتر سرمایہ کاری کوئی اور نہیں۔ ہو سکتا ہے تم چاہتے ہو کہ تمہارے ہمسائے میں کوئی نئی سڑک یا پارک بن جائے یا ایک بڑی عمارت یا ...“

”تھہریئے!“ جوناتھن چیخا، اس نے لفظوں کی بوچھاڑ کورکنے کی کوشش کی۔ ”جو کچھ میں آپ کو دوں گا آپ اس سے زیادہ مجھے کس طرح دے سکتی ہیں؟ کیا آپ بہت امیر اور سخی ہیں؟“  
 ”امیر اور میں؟ توبہ، توبہ، نہ نہ!“ لیڈی ٹویڈ نے تندی سے جواب دیا۔ ”میں کوئی امیر و میر نہیں۔ اور میں خود تو نہیں کہوں گی، سخی؟ تم ایسا کہہ سکتے ہو۔ مگر اپنی دولت میں سے کچھ دینے کا میرا کوئی منصوبہ نہیں۔ دیکھو بات یہ ہے کہ میں سرکاری خزانے کی مختار ہوں۔ اور صاف بات ہے میں اس رقم کے ساتھ بہت دریا دل ہو سکتی ہوں کہ یہ صحیح لوگوں تک پہنچے۔“ اس کے چہرے پر زہر خند عیاں تھا، اس نے آنکھوں کو دو مرتبہ جھپکایا اور اس کی پسلیوں میں پھر ٹھوکا دیا۔ ”اب اور کچھ نہ کہنا، اب کچھ اور نہیں!“  
 جوناتھن کو اب بھی اسکا مطلب سمجھ نہ آیا۔ ”مگر، اگر آپ میرا چندہ اور میرا ووٹ خریدتی ہیں تو یہ بالکل وہی رشوت والی بات نہ ہوئی؟“

لیڈی ٹویڈ نے عیاری سے اس کی طرف دیکھا۔ ”میرے عزیز دوست، مجھے تمہارے ساتھ کھل کر بات کرنی پڑے گی۔“ اس نے ایک ہاتھ اس کے کاندھے پر رکھا اور اسے کھینچ کر اپنے پہلو سے چپکا لیا۔ ”یہ رشوت ہی ہے، لیکن یہ اس وقت قانونی بن جاتی ہے جب کوئی سیاستدان اپنی جیب سے نہیں بلکہ دوسرے لوگوں کے پیسے استعمال کرتا ہے۔ اسی طرح مخصوص فائدے اٹھانے کے لیے مجھے رقم دینا غیر قانونی ہے، لیکن اگر اسے چندہ برائے مہم کہا جائے تو ٹھیک ہے۔ یوں ہر چیز جائز ہو جاتی ہے۔ تم میری یا دداشتوں کی سو کاپیاں خرید سکتے ہو اور پڑھو ایک بھی نہ۔ مجھے براہ راست رقم دینے ہوئے گھبراتے ہو؟ اپنے کسی دوست یا عزیز یا شریک کا رسے کہو

مجھے یا میرے بھائی بند کو دائمی قرضے، سٹاک آپشن، یا مراعات عطا کر دے، ابھی یا بعد میں“ وہ توقع کرتی ہوئی رکی۔ ”اب سمجھ گئے تم؟“

جوناتھن نے اپنا سر ہلایا، ”مجھے تو اب بھی کوئی فرق نظر نہیں آتا۔ میرا مطلب ہے ووٹ اور فائدے کے لیے لوگوں کو رشوت دینا رشوت نہیں تو کیا ہے، قطع نظر اس سے کہ وہ لوگ کون ہیں اور یہ رقم کس کی ہے۔ اگر کام ایک ہی ہے تو اسے کوئی بھی نام دے لیا جائے، کیا فرق پڑتا ہے۔“

لیڈی ٹویڈ مشفقانہ انداز میں مسکرائی، ”میرے پیارے، عزیز دوست، تمہیں خود میں کچھ لچک پیدا کرنی چاہیے۔ نام یا لیبل ہی سب کچھ ہے۔“ دوسرے ہاتھ سے اس نے آپستگی سے اس کی ٹھوڑی کو پکڑ کر جوناتھن کے چہرے کو ادھر ادھر گھمایا، ”تمہارا نام کیا ہے؟ تمہیں معلوم ہے تم سائیڈ سے بہت اچھے لگتے ہو۔ اگر تم کسی سرکاری عہدے کے لیے کھڑے ہو جاؤ تو بہت آگے جا سکتے ہو۔ اگر تم ٹھوڑی سی لچک پیدا کر لو تو یقین کرو دوبارہ منتخب ہونے کے بعد میں اپنے بیورو میں تمہیں ایک اچھی سی پوسٹ دلا سکتی ہوں۔ یا تم کچھ اور چاہتے ہو؟“

جوناتھن اپنے سر کو آزاد کرانے کے لیے ہلا اور اس کے بازو کے نیچے سے باہر نکل آیا۔ ”ٹیکس دہندگان کی رقم کو اس طرح بانٹ کر آپ کو کیا ملتا ہے؟ کیا آپ چندے میں ملنے والی رقم کو محفوظ رکھ سکتی ہیں؟“

”ہاں، کچھ سے تو میرے اخراجات پورے ہو تے ہیں اور باقی میرے نصیب کی ہے اگر میں کبھی ریٹائر ہوئی، لیکن زیادہ تر یہ شناخت یا عزت یا شہرت یا محبت یا ستائش یا تاریخ میں ایک مقام خریدنے کے کام آتی ہے۔ یہ سب میرے اور میری آل اولاد کے لیے ہے۔“ لیڈی ٹویڈ آپستگی اور اطمینان سے بول رہی تھی۔ ”ووٹ اور اقتدار، ان سے بڑھ کر کوئی چیز نہیں، لیکن ان کے بجائے مجھے سب سے زیادہ خوشی ملتی ہے اس اختیار سے جو مجھے اس جزیرے پر رہنے والے ہر فرد کی زندگی، آزادی اور جائیداد پر حاصل ہے۔ تم سوچ سکتے ہو میرے پاس، ہاں، میرے پاس چھوٹے بڑے کاموں کے لیے کتنے لوگ آتے ہیں؟ ہر ٹیکس اور ضابطہ خصوصی استثنیٰ عطا کرنے کے لیے مجھے ایک موقع مہیا کرتا ہے۔ ہر چھوٹا بڑا مسئلہ میرے دائرہ اختیار میں اضافہ کرتا ہے۔ میں جسے چاہوں جو چاہوں

مفت عطا کر دوں۔ ابھی میں چھوٹی تھی تب سے میں ایسی عزت و وقعت کے خواب دیکھا کرتی تھی۔ تم بھی اس شان و شوکت میں حصے دار بن سکتے ہو!“

جوناتھن نے اپنا ہاتھ چھڑانے کی کوشش کی۔ لیکن لیڈی ٹویڈ نے اسے سختی سے اپنی مضبوط گرفت میں لیے رکھا۔ ”بالکل،“ جوناتھن نے کہا، ”آپ اور آپ کے دوست بڑے فائدے میں ہیں۔ مگر جب آپ ان کی رقم سے ووٹ، مراعات، اور اقتدار خریدتے ہیں تو کیا دوسرے لوگ غصہ نہیں کرتے؟“

”درست،“ اس نے اپنے دو ٹھوڑیوں والے فرہ چہرے کو اوپر اٹھاتے ہوئے فخر سے کہا۔ ”ہاں، مجھے ان کے مسائل کی خبر ہے۔ یہی وجہ ہے کہ میں اصلاحات کی چیمپیئن بن گئی ہوں۔“ آخر کار جو ناتھن کے ہاتھ کو رہائی ملی، لیڈی ٹویڈ نے زیورات سے لدے پھندے اپنے موٹے ہاتھ کو ہوا میں لہرایا۔ ”برسوں میں نے سیاست میں سے پیسہ باہر رکھنے کے لیے اصول و قواعد بنائے ہیں۔ میرا ہمیشہ سے یہ کہنا ہے کہ مہم پر اٹھنے والی رقم بحران کا بڑا سبب ہے۔ اور اصلاحات کے وعدوں پر ووٹ لے کر میں جیتتی بھی ہوں۔“ وہ مصنوعی ہنسی ہنسنے کے لیے رکی اور بولنے لگی۔ ”خوش قسمتی ہے میری، جب تک بیچنے کے لیے بیش قیمت مراعات موجود ہیں میں اپنے ضابطوں میں سے کوئی نہ کوئی راستہ ہمیشہ ڈھونڈ نکالتی ہوں۔“ اس نے آنکھیں جھپکائیں اور ٹھوکا دیا۔ ”مجھے میرا مطلب، میرا مطلب سمجھے؟“

لیڈی ٹویڈ نے اس کے بگڑے حلیے کا خیال کرتے ہوئے جو ناتھن کو تنقیدی نظر سے دیکھا۔ ”تمہیں فائدہ پہنچانے کے لیے کوئی ایک پیسہ بھی نہیں دے گا کیونکہ تمہارے پاس بیچنے کے لیے ابھی کوئی ’فائدہ‘ ہے ہی نہیں۔ نہیں سمجھے تم؟ لیکن اپنی معصوم نظروں اور میری پشت پناہی سے تم بہت آگے جا سکتے ہو۔۔۔ نئے کپڑوں کا ایک جوڑا، شاندار جوتے، خوبصورتی سے سنورے بال اور ایک حسین منگیتر، ہاں، میں پہلی بار ہی تمہارے ووٹوں کو تین گنا بڑھا سکتی ہوں۔ پھر، دس یا بیس برس کی محتاط رہنمائی۔ تو، امکانات کی کوئی حد نہیں! مجھ سے پبلِس آف لارڈز میں ملو، میں دیکھوں گی میں کیا کر سکتی ہوں۔“ لیڈی ٹویڈ کی نظر گلی کے پرے جمع مزدوروں کے ایک گروہ پر پڑ گئی تھی۔ وہ بے بسی سے بند فیکٹری کو دیکھ رہے تھے۔ اچانک جو ناتھن میں اس کی دلچسپی ختم ہو گئی اور وہ نئے شکار کی تلاش میں ادھر چل پڑی۔

”دوسرے لوگوں کی رقم ضائع کرنا بدمعاشی ہے۔“ جوناتھن  
بڑبڑایا۔

لیڈی ٹویڈ، جس کے کان اختلافی آواز پر خصوصاً متوجہ ہوجاتے  
تھے، رک گئی اور تیزی سے مڑی، ”تم نے کیا کہا بدمعاشی؟ ہا ہا! یہ  
تواصل میں بچے سے ٹافی لینے کی طرح ہے۔ لوگ مجھے جو کچھ  
فرض سمجھ کر نہیں دیتے، میں ان سے فرض کی صورت میں لے  
لیتی ہوں۔ دیکھو، میں مر کھپ چکی ہوؤں گی پھر بھی محبت سے یاد  
رکھی جاؤں گی جبکہ بل ان کے ان بچوں کو چکانا ہو گا جو ابھی پیدا  
بھی نہیں ہوئے ہیں۔ لڑکے، کیا نام ہے تمہارا؟“  
”ہاں، جو ناتھن ہے چارہ، ما دام۔“

لیڈی ٹویڈ کے چہرے پر درشتی اور سرد مہری آ گئی۔ ”جو ناتھن  
ہے چارے، میں تمہیں بھولوں گی نہیں۔ اگر تم میرے ساتھ نہیں تو میرے  
خلاف ہو۔ میں دوستوں کو بخشتی ہوں اور دشمنوں کو تڑپاتی ہوں۔ تم  
بیچ میں نہیں رہ سکتے، سمجھے میری بات؟ یہ ہے بات، ہمارے بھلے  
لوگوں کے لیے یہ ایک نازک صورت حال ہے۔ بس اب اور کچھ نہ  
کہنا!“ پلک جھپکتے میں اس کا چہرہ دوبارہ ایک واضح اور روشن  
مسکراہٹ میں بدل گیا۔ پھر وہ گلی میں اوجھل ہوتی گئی۔